

近、現代俳句名人 (子規)
343 台、華語 選譯 (029) 名句
吳昭新 (瞻望)

85) 柿くえば鐘がなるなり法隆寺(子規)

(kaki kueba kane ga naru nari houryuuzi)

吃柿子 聞鐘聲響 法隆寺

食_ウ柿_ヲ仔_ヤ 聞_ク鐘_ノ聲_ヲ響_ク 法_ノ隆_カ寺_ヲ

86) いくたびも雪の深さを尋ねけり (子規)

(ikutabi mo yuki no hukasa wo tazunekeri)

好幾次 探問欲知 雪多深

幾_ニ仔_ヤ遍_ク 探_ル問_ヲ欲_ク知_ル 雪_ハ若_ク深_シ

87) 鶏頭の 十四五本も ありぬべし (子規)

(keitou no zyuushigohon mo arinubeshi)

雞冠花 十四五支 應有吧

雞_ノ髻_ノ花_ヲ 十_ノ四_ノ五_ノ支_ヲ 應_ル該_ル有_ク